

Mme Semiray Ahmedova, M. François Benoy, Mmes Djuna Bernard, Stéphanie Empain, Chantal Gary, M. Marc Hansen, Mme Josée Lorsché, M. Charles Margue et Mme Jessie Thill ;

MM. Jeff Engelen, Fernand Kartheiser, Fred Keup et Roy Reding ;

MM. Sven Clement (par M. Marc Goergen) et Marc Goergen ;

Mmes Myriam Cecchetti et Nathalie Oberweis.

10. 6539B – Projet de loi portant création de la procédure de dissolution administrative sans liquidation et modifiant :

1° le Code de commerce ;

2° le Nouveau Code de procédure civile ;

3° la loi modifiée du 19 décembre 2002 concernant le registre de commerce et des sociétés ainsi que la comptabilité et les comptes annuels des entreprises ;

4° la loi modifiée du 19 décembre 2008 ayant pour objet la coopération interadministrative et judiciaire et le renforcement des moyens de l'Administration des contributions directes, de l'Administration de l'enregistrement et des domaines et de l'Administration des douanes et accises et portant modification de

– la loi modifiée du 12 février 1979 concernant la taxe sur la valeur ajoutée ;

– la loi générale des impôts (« Abgabenordnung ») ;

– la loi modifiée du 17 avril 1964 portant réorganisation de l'Administration des contributions directes ;

– la loi modifiée du 20 mars 1970 portant réorganisation de l'Administration de l'enregistrement et des domaines ;

– la loi modifiée du 27 novembre 1933 concernant le recouvrement des contributions directes et des cotisations d'assurance sociale ;

5° la loi modifiée du 25 mars 2020 instituant un système électronique central de recherche de données concernant des comptes de paiement et des comptes bancaires identifiés par un numéro IBAN et des coffres-forts

Den nächste Punkt um Ordre du jour ass de Projet de loi 6539B iwwert d'Afëiere vun enger administrativer Opléisungsprozedur ouni Liquidatioun. D'Riedezäit ass nom Basismodell festgeluecht. An d'Wuert huet elo de Rapporteur vun dësem Projet de loi, den honorablen Här Guy Arendt. Här Arendt, Dir hutt d'Wuert.

Rapport de la Commission de la Justice

M. Guy Arendt (DP), rapporteur | Merci, Här President. Léif Kolleeginnen a Kolleegen, ech wäert Iech haut eng e bësse méi technesch Matière virstellen. Bei dësem Projet de loi handelt et sech nämlech ëm e Gesetzesprojet am Kader vun de Faillitte vun Gesellschaften, vun Handelsgesellschaften.

Mir schaffe scho ganz laang un enger Moderniséierung vun eisem Faillittengesetz. An ech ka mech erënnere, 1980 am Kader vun enger Konferenz, déi du engem Affekot gehale ginn ass iwwert d'Faillite, do huet dee scho gesot: „Dat Gesetz muss onbedéngt reforméiert ginn.“ 1980! Den heite Projet, deem ass den 1. Februar 2013 vum deemolegen CSV-Justizminister François Biltgen deposéiert ginn, an Dir gesitt, dat si schonn zéng Joer hier.

Ech erspueren Iech elo de ganzen Detail iwwert de Werdegang vun dësem Gesetzesprojet iwwer all déi Joren. D'Detailer kënnert Der ënnert de Rôlenummere 6539, 6539A a 6539B erëmfannen.

D'lescht Joer huet d'Justizkommissioun sech entscheet, de Projet de loi 6539 – dat heescht, den originalen, originäre Projet mam Titel „Préservation des entreprises et portant modernisation du droit de la faillite“ – an zwee opzesplécken, an zwar den aktuellen Text 6539B, dee sech mat der Prozedur fir administrativ Opléisungen ouni Liquidatioun befaasst, an de Gesetzesprojet 6539A, deem d'Reform vun de Faillitte per se traitéiert. An do komme mer an enger spéiderer Sitzung eng Kéier drop zréck.

D'Fro, déi sech stellt, ass, firwat proposéiert gëtt, déi sougenannt „procédure de dissolution administrative sans liquidation“ anzeféieren.

Engersäits bezitt sech eng bedeitend Unzuel vun de Liquidatiounsprozeduren iwwer e Geriichtsurteel op Firmen, déi ëmmer erëm géint d'Gesellschaftsrecht verstouss hunn: e Feele vun engem Siège social, d'Demissiou vum ganze Verwaltungsrot, ouni dass dësen ersat goufen, Joresberichte, déi net beim Handelsregister eragereecht gi sinn, fir nëmmen dës Verstéiss ervirzestrichen.

Op där anerer Säit hu vill Entrepreneuren, déi Objet vun enger judizialer Liquidatioun sinn, och keng Active méi oder hunn hir Aktivitéit souguer scho säit enger gewëssener Zäit agestellt.

Virun allem d'Liquidatiounsprozedur wéinst feelenden Aktivaen huelen ëmmer méi zou. Mir nennen dat am Beruff „d'Dier fir op- an zouzemaachen“. Dat bréngt eng enorm administrativ Charge fir eis Gerichter mat sech a kascht de Staat relativ vill Suen.

Fir dat an Zukunft méiglechst erofzeschrauwen, gesäit dëse Gesetzesprojet vir, d'Procédure de dissolution administrative sans liquidation anzeféieren. Heimat soll, wéi den Numm et seet, eng Gesellschaft opgeléist kënne ginn, ouni dass eng formell Prozedur vun der Liquidatioun muss gemaach ginn, wéi se u sech am Artikel 1200-1 am modifizéierte Gesetz vum 10. August 1915 iwwert d'Handelsgesellschaften virgesinn ass.

Fir allerdéngs ënnert déi Prozedur, déi hei virgesinn ass, ze falen, mussen dräi Konditiounen erfëllt ginn: Éischtens, d'Gesellschaft dierf keng Aktivaen hunn. Zweetens, si dierf och keng Salariéen hunn, well wa Salariéen am Spill sinn, ass d'Liquidatioun vill méi komplex. Drëttens, déi vum Gesetzesprojet viséiert Gesellschaften sinn déi, déi ënnert d'Applikatioun vum Artikel 1200-1 Paragraf 1 am modifizéierte Gesetz vum 1915 falen, dat heescht, d'Gesellschaften, déi géint d'Strefrecht verstoussen oder déi substanzuell net konform zum Handelsrecht si respektiv géint d'Gesetz verstoussen, déi sech op kommerziell Gesellschaften uwennen. Dozou gehéiert notament den Droit d'établissement.

Wéi soll dann elo dës Prozedur an der Praxis oflafen? D'Prozedur vun dëser Dissolutioun ass am Fong vun administrativer Natur. Et ass awer esou, dass de Parquet, de Staatsanwalt, d'Decisioun hëlt, fir esou eng Prozedur anzeleeden. De Gestionnaire vum Handelsregister gëtt vum Procureur opgefuerdert, eng Prozedur opzemaachen. An anere Wieder, de Gestionnaire vum Handelsregister ass den Exécutant vun enger Decisioun, déi d'Staatsanwaltschaft geholl huet. Dat ass wichteg ervirzehiewen.

De Gestionnaire vum Handelsregister gëtt also opgefuerdert, no Salarié vum der Gesellschaft ze sichen an no Aktiven, oder besser gesot, d'Absence vun Aktiven ze kontrolléieren.

No der Kontroll an der Feststellung, dass d'Gesellschaft weeder Aktiven nach Salariéen huet, muss de Gestionnaire de Procureur doriwwer informéieren. Doropshin gëtt eng Décision de clôture publizéiert an d'Radiation vun der Gesellschaft aus dem Registre de commerce ënnerrholl.

Och wann et sech ëm eng administrativ Prozedur handelt, kritt dës Prozedur e judizialen Charakter, wann e Recours geholl gëtt.

Hei bleift unzemierken, dass d'Voies de recours vun dësem Gesetzesprojet no engem änleche Mechanismus funktionéieren wéi et am modifizéierte Gesetz vum 19. Dezember 2002 iwwert de Registre de commerce et des sociétés souwéi d'Kontabilität an d'Comptes annuels vun den Entreprises virgesinn ass.

De Projet de loi gesäit och vir, datt de Recours net virum Verwaltungsgericht, mee dem Tribunal d'arrondissement verhandelt gëtt.

Fir all weider Detailer verweisen ech op de Commentaire des articles an awer och op d'Travaux parlementaires zu de Projeten, déi ech virun opgezielt hunn.

Zu den Avisen. De Staatsrot huet de 16. November 2021 säin éischten Avis zum Projet de loi 6539B eragereecht. Nieft enger Rëtsch vun anere Remarken, huet déi Héich Kierperschaft d'Scissiou vum Projet op Anhieb guttgeheescht. An dat well d'Dispositione vum Projet de loi ouni Impakt op déi rechtlech Dispositione vum initiale Projet kënne getrennt ginn.

Am Artikel 6 huet de Staatsrot eng Opposition formelle ausgeschwat bei de Punkten 1 an 2 vum zweeten Paragraf, well e sech freet, wat ënnert den Termen, ech zitieren, „principales banques de guichet“ an „principaux assureurs non-vie“ ze verstoen ass.

De Staatsrot gëtt och un, dass ee sollt d'Wieder „acteurs“ an „agents, professionnels, dirigeants et salariés“ duerch „les personnes suivantes“ ersetzen, oder awer duerch „les personnes visées à l'alinéa 2“.

De Staatsrot huet sech och beim zweeten Alinea vum Artikel 10 opposéiert, well d'Gericht vum Procureur d'État an net vum Magistrat, deem d'Bezirksgericht an den Handelsaffären als Juge du fond présidéiert, saiséiert gëtt.

Des Weidere goufe beim Artikel 18 e puer Ongeheimtheeten opgeworfen.

A sengem Avis complémentaire vum 1. Abrëll 2022 seet de Staatsrot sech en gros mat den Amendementen, déi mir proposéierten haten, d'accord. De Staatsrot huet nach e puer Ajustementen proposéiert an eng Textpropos fir den Amendement 18 ënnerrholl. Just beim Amendement 19 zum Artikel 18 vum Projet de loi huet de Staatsrot sech weider opposéiert. Dat huet sech awer duerch eng weider Navette am zweeten Avis complémentaire vum 22. Juni (veuillez lire: vum 28. Juni) vun dësem Joer mat der Héijer Kierperschaft erleeedegt.

De Conseil de l'ordre vun den Affekoten huet säin Avis den 29. Juni 2022 ofginn. Hirem Avis no stousse sech eenzel Demarchen, déi mam Projet proposéiert ginn, u fundamentale rechtlechen Iwwerleeungen, notament well an hiren Aen dës Prozedur fir onéierlech Zwecker kéint benotzt gi respektiv well en d'Rechter an d'Interête vun de Partie-prenantë beschneide kéint.

Fir weider Detailer an zu den Avisen verweisen ech op mäi schrëftleche Rapport.

Här President, léif Kolleeginnen a Kolleegen, dëse Gesetzesprojet ass e klengen awer wichtige Schrëtt a Richtung vun der Moderniséierung vun eisem

Faillitigesetz. Déi méi grouss Changementer, hunn ech schonn ugekënnegt, wäerten awer nach mam 6539A nokommen.

An awer ass d'Procédure de dissolution administrative sans liquidation e wichtege Outil, fir vill sougenannte „Coquilles vides“ aus dem Verkéier ze zéien, déi keng Utilitéit méi hunn an dohischlofen.

Dat wäerte mer an Zukunft méi einfach kënnen maachen. An engems wäert Zäit gewonnen ginn an de Staat wäert bei der Prozedur Suen aspueren.

Ech soen Iech, ech soen all deenen, déi un dësem Projet matgeschafft hunn, haaptsächlech de Beamte vum Justizministère, mee och de Mataarbechter a Kolleegen a Kolleginnen e grouse Merci, an Iech fir d'Nolauschteren. An ech ginn och heimadder den Accord vun der Demokratescher Partei.

Plusieurs voix | Très bien!

M. Fernand Etgen, Président | An ech soen dem Här Rapporteur Guy Arendt villmools Merci a ginn d'Wuert un den éischten ageschriwwene Riedner.

An dat ass den honorabelen Här Léon Gloden. Här Gloden, Dir hutt d'Wuert.

Discussion générale

M. Léon Gloden (CSV) | Merci, Här President. Direkt e grouse Merci dem Rapporteur fir säin exzellente schrëftlechen a mündlechen Rapport.

Wéi gesot ass dat hei e Projet, dee mer musse virzéien, well am Fong dëst Kapitel am generelle Projet de loi virgesi war iwwert d'Reform vun de Faillitten. An de Rapporteur huet et gesot, mir schaffe scho ganz laang un deem Projet de loi a probéieren och ëmmer, dann déi neisten europäesch Reglementatioun mat anzefügen.

Ech erënneren drun, dass dat neit Faillitigesetz, dat mer dann eng Kéier hei an dësem Plenum wäerte stëmmen, dozou soll féieren, dass een eng zweet Chance soll kréien, wann ee sech traute, e Geschäft opzemaachen.

Well mer awer musse mat dësem Projet de loi virkommen, och en vue vum Contrôle vum GAFI hei zu Lëtzebuerg, hu mer decidéiert, dës Partie iwwert d'Dissolution sans liquidation virzéien, an duerfir haut hei de Vott iwwert dëse Projet.

Dëse Projet gesäit am Fong, wann een dat wëll vereinfacht soen, eng ofgekierzte Prozedur vun enger laanger Faillitiprozedur vir.

Ech wëlt awer och ganz kloer hei soen, dass Lëtzebuerg kee Bréifkëschtland ass. Den Ausseminister, den Här Asselborn, hat eng Kéier um däitsche Fernsee gesot, hei géifen esou vill Bréifkëschten un de Fassaden hänken, well mer eeben esou e klengt Land wieren an et wier soss keng Plaz do, fir Bréifkëschten opzehänken.

Dat ass ...

M. Mars Di Bartolomeo (LSAP) | Mee fir dran ze wunnen!

M. Léon Gloden (CSV) | Dat ass net méi de Fall. An ech wëll och soen – an ech hunn et eng Kéier gesot –: An der Groussregioun, besonnesch am däitsche Grenzraum, hänke méi Bréifkëschte wéi zu Lëtzebuerg, well déi meescht Lëtzeburger sech hire Colis dann dohinner liwwere loossen, fir Porto ze spueren.

(Brouhaha)

Et ass e Gesetz, wat ganz streng Konditiounen virgesäit, well et eeben eng vereinfacht Procedure ass. Dat heescht, et betrëfft Gesellschaften, déi éischters keen Aktiva hunn an zweetens keng Salariéen. Dat ass ganz

wichtig, well soubal een Aktiva huet oder Salariéen huet, fält een net méi hei an dat neit Gesetz an da wier een am Kader vun der normaler Faillitiprozedur. De Rapporteur ass och dorobber agaang. Eng drëtt Konditioun ass: Et muss eng Violatioun vun den Obligatiounen virleien aus dem Gesellschaftsrecht oder aus dem Gesetz iwwert de Registre de commerce.

Ech wëll elo net méi am Detail op d'Prozedur agoen. De Rapporteur ass dorobber agaang. Vlächcht nach eng Kéier ze ënnersträichen, dass d'Initiativ beim Procureur d'État läit an duerno gëtt et eng administrativ Prozedur.

Wichtig awer ass och, an do kënnen mir esou gutt an esou prezis en Text hei ausfeilschen, d'Zesummespill vun deene verschiddene Verwaltungen. Dat muss klappen, fir dass dëst Gesetz kann effektiv ëmgesat ginn.

Ech wëll och betounen, dass eng Rei Gesellschaften guer net an de Champs d'application vun dësem Gesetz falen, wéi zum Beispill d'Banken oder d'Assurancen. Also keng Panik: D'Banken an d'Assurancë kënnen net iwwer eng vereinfacht Prozedur en liquidation gesat ginn. Et wier och e bësse komesch, wa bei enger Assurance a bei enger Bank keng Aktiva an och kee Personal wieren.

Dann e Punkt, wou ech nach kuerz wëlt drop agoen, ass d'Recoursméiglechkeet. Éischters kann ee géint d'Decisioun e Recours maachen, wann decidéiert gëtt, dass d'Gesellschaft eeben opgeléist gëtt oder wa gesot gëtt, d'Prozedur gëtt arrétéiert an déi Gesellschaft dierf viruliewen.

Mir haten och do en Avis vum Conseil de l'ordre kritt, well eeben e Fall unhängelech ass, wou im Nachhinein festgestallt ginn ass, dass Aktiva notament am Ausland fonnt gi sinn. An do huet sech d'Fro gestallt, ob een déi Problematik hei an d'Gesetz kéint mat abannen. Dat ass natierlech eng berechtegt Fro. Mee esou e Constat kann no sechs, siwen, aacht, néng Joer op eemol optauchen a mir sinn zur Konkursioun komm, dass een dat net bräicht mat anzebannen, well eeben och den Artikel 13 souwisou eng Reouverture vun der Prozedur virgesäit. An da fält een an déi normal Prozedur vun der Faillite.

Ech wëll ofschléisse mat dem Accord vu menger Fraktioun.

Merci.

Une voix | Très bien!

M. Fernand Etgen, Président | Merci villmools, Här Gloden. An da wier et un der honorabelen Madamm Cécile Hemmen. Madamm Hemmen, Dir hutt d'Wuert.

Mme Cécile Hemmen (LSAP) | Jo, merci, Här President. Merci den Härren Arendt a Gloden fir d'Explikatiounen, virun allem dem Här Arendt fir den exzellente Rapport mat all den Detailer. Deem ass natierlech näischt méi bäizefügen, wat elo d'Verständnis vun dësem Gesetzesprojet ugeet.

Ech wollt vlächcht just nach drun erënneren, dass de Bierger jo vun de Gerichter dat fundamentaalt Recht vum Accès zur Justice muss garantéiert kréien, wat iwwregens och an der europäescher Menschenrechtscharta festgehalten ass. A fir dës Garantie net ze gefährden, muss mer ganz einfach de grouse Problem vun där sougenannter Lenteur vum Justizapparat och an de Grëff kréien a Léisungen um Terrain ëmsetzen.

Ech gesinn dëse Projet de loi als en Deel vun esou enger Léisung an dofir kann ech getroust am Numm vu menger Fraktioun den Accord zu dësem Gesetzesprojet ginn.

Mme Simone Asselborn-Bintz (LSAP) | Très bien!

M. Fernand Etgen, Président | Merci, Madamm Hemmen. An ech ginn d'Wuert weider un den honorabelen Här Charles Margue. Här Margue, Dir hutt d'Wuert.

M. Charles Margue (déi gréng) | Merci, Här President. Léif Kolleginnen a Kolleegen, de Rapporteur Guy Arendt huet eis erkläert, ëm wat et an dësem Projet geet. De Léon Gloden huet weider Explikatiounen dozou ginn.

Mir wëssen och elo, firwat mer d'Reform vum Faillitigesetz schlussendlech an zwee gespléckt hunn an eis elo eebe beschränken op dës Prozedur, fir Betriber, besser gesot Net-méi-Betriber oder Ex-Betriber, kënnen opzeléien an iergendwéi – och e wéineg méi salopp ausgedréckt – Kartelläichen aus dem Handelsregister ze sträichen.

Voilà, merci och un de Rapporteur fir säi Bericht a virun allem, fir d'Presidence vun der Sous-commission „Faillite“ iwwerholl ze hunn an an der Justizkommission, nodeem de Franz Fayot an d'Regierung gewieselt ass.

An deem Zesummenhang ass et mer och nach wichtig ze soen, dass mer an dëser Souskommission all zesummen un engem Strang gezunn hunn a virun allem hunn d'Juriste vum Terrain hir Erfahrung mat erabruucht, fir esou mat de Professionelle vun der Economie, vum Barreau a vun de Gerichter en zefriddestellend Gesetz zustanzenzebréngen, mat deem kleng Bemoll, deen de Léon Gloden opgeworf huet, wou net jiddweree komplett domat d'accord war. Awer och e spezielle Merci un d'Madamm Millim an den Här Ruppert aus dem Justizministère, déi sech an dëser Matière beschens auskennen an och an den internationale Verhandlungen zu Bréissel munnech Blut geschweesst hunn, mengen ech.

Mir sinn hei, wéi de Rapporteur et gesot huet, an engem Deel vun dem Projet iwwert d'Faillitigesetz. E puer Wuert zur allgemenger Problematik vun de Faillitten: Eng dynamesch Economie brauch och eng modern Faillitigesetzgebung. Faillite maachen, failite goen ass entgéint deem, wéi et leider oft gesi gëtt, keng Fatalitéit. Natierlech ass et am Einzelfall näischt Schéines an et wënscht een et kengem, ausser vlächcht eng Partie Leit hirer Konkurrenz, wann ee selwer eng Entreprise huet, well et jo nieft deem finanzielle Schued och oft mat Aarbechtsplatzverloschter an domadder och perséinleche Schicksaler zesummenhängt. Mee Faillite gehéieren an enger dynamescher Economie derzou an an engem kompetitive Marché kann net all Geschäftsiddi zum Erfolg féieren.

An eebe grad dowéinst muss d'Gesetzgebung esou opgestallt ginn, dass dës inevitabel Faillitten och esou séier an esou effikass wéi méiglech kënnen ofgewéckelt ginn, wéi d'Cécile Hemmen et och elo ugedeit huet.

Eng modern Faillitigesetzgebung ass och noutwendeg fir e gudden Entrepreneursgeescht an eisem Land. Wa mer wëllen, dass Entrepreneuren, Jonker a manner jonk Mënsche sech mat innovativen Iddie lancéieren, fir eis Economie méi klimafrëndlech, méi digital a méi ressourcëschounend opzustellen, da muss mer hinnen och d'Sécherheet ginn, dass am Fall, wou et net klappt, keng éiweg a schwéierfällg Prozeduren op si waarden, fir d'Situatioun vun enger Faillite ze iwwerwannen an hiren Entrepreneursgeescht kënnen weider geltend ze maachen an deem Land.

Ech mengen, mir sinn eis all eens, déi aktuell Gesetzgebung erfüllt dës Krittären net. Wa bei eis zum

Beispill am Moment Geriichter quasi an all Etapp vun der Liquidatioun involvéiert sinn, mussen d'Geriichter an anere Länner net permanent intervenéieren, wou duerch d'Prozedur dältlech manner opweneg ass.

Zënter Jore weisen och international Gremie wéi d'OCDE drop hin, dass eis Faillitgesetzgebung iwwerschaff muss ginn. Dass dës Erkenntnis heibannen an och bei der Exekutiv scho méi laang besteet, weist sech jo doduerch, dass den initiale Projet, op deem dësse Projet de loi zréckgeet, schonns, wéi de Rapporteur et sot, Ufank 2013 vun der CSV/LSAP-Regierung deposéiert gouf. A virdru gouf et schonn 2003 de Luc Frieden, deem en éischte Gesetzesprojet deposéiert hat, aus deem awer ni eppes ginn ass.

Mir begrëssen et dofir als Gréng, dass mer haut endlech en éischte Schrëtt ginn a Richtung vun enger moderner Faillitgesetzgebung mat der Aféierung vun der vereinfachter administrativer Prozedur, fir sougenannte „Coquilles vides“, also Entreprises, déi eigentlech just nach um Pabeier existéieren, kënnen opzeléisen.

Andeems dës Entreprises an Zukunft mat enger einfacher Prozedur kënnen zougemaach ginn, ginn och d'Käschte fir de Justizapparat an domat fir eis alleguerten als Steuerzueler reduzéiert an d'Justiz huet méi Zäit, sech ëm méi wichteg Saachen ze këmmen.

Am Numm vun der grénger Fraktioun ginn ech natierlech den Accord fir dësse Gesetzesprojet. Erlaabt mer awer nach ze soen: Mir müssen och elo beim zweete Volet, dem Gesetzesprojet 6539A, séier virukommen, fir eebe grad dee moderne gesetzleche Kader, dee mir fir dës dynamesch Economie brauchen, esou séier wéi méiglech an d'Realitéit ëmzesetzen.

Ech soen Iech Merci.

M. Fernand Etgen, Président | Merci villmools, Här Margue. An da wier et um honorabelen Här Roy Reding. Här Reding, Dir hutt d'Wuert.

M. Roy Reding (ADR) | Jo, merci, Här President. Dee Speed-off hei mécht Sënn, besonnesch well mer hei eebe just net vu Faillitgesellschaften schwätzen, mee vu „Coquilles vides“, Gesellschaften, déi nach am Regëster – ech soen einfach elo mol ganz salopp – erëmtrëllen, keng Aktiva hunn, keng Salariée méi hunn an déi bis elo duerch relativ laangwierig an deier Prozeduren hu misse liquidéiert ginn.

Genau dat spuerer mer elo. De Steuerbierger spuert hei eng Hellewull Geld. Mir brauchen engem Liquidateur keen Honoraire ze bezuelen, fir eng „Coquille vide“ ze liquidéieren. Mir brauche keng Annonce méi an den Zeitungen ze maachen. Mir brauchen net d'Geriichter ze belasteschte mat onsennege Requêtes-en-clôture vu Liquidatiounen, wou näischt dran ass. Et ass also eng wonnerbar Saach.

Merci nach un de Rapporteur Guy Arendt, deem eis dat dote wonnerbar erkläert huet a mat där Präzisioun, déi ech elo ginn hunn, ginn ech selbstverständlech den Accord vun der ADR.

Merci.

M. Fernand Etgen, Président | Merci villmools, Här Reding. An ech ginn d'Wuert un déi honorabel Madamm Nathalie Oberweis. Madamm Oberweis, Dir hutt d'Wuert.

Mme Nathalie Oberweis (déi Lénk) | Merci, Här President. Jo, dem Rapporteur och nach e grouse Merci, natierlech, fir dës Rapport.

Jo, dësse Projet huet als Objektiv, eng Procédure de dissolution administrative sans liquidation anzeféieren, déi et erméigleche soll, Gesellschaften, déi dräi

kumulativ Krittären erfëllen, séier a käschtegëschteeg administrativ opzeléisen.

D'Erfarunge vun der Liquidation judiciaire weise momentan effektiv op, dass besonnesch sougenannte „Coquille-viden“, also zum Beispill Gesellschaften ouni en Actif an ouni e Salarié eng grouss administrativ Charge fir déi zoustänneg Juridictionen a Käschte fir de Staat duerstellen, Suen, déi op anerer Plaz sécherlech besser investéiert wieren.

Klammert een d'juristesche Froen a Bedenken aus dem Avis vum Conseil de l'ordre aus, deem ech wierklech och elo net ka beurteilen, da schéngt de Projet op den éischte Bléck begrëssenswäert: Den RCS gëtt gebotzt an de Staat spuert Suen. Net schlecht!

Här President, mir hunn awer déi eng oder aner Fro: Firwat hu mir iwwerhaupt esou vill „Coquille-viden“ am RCS stoen? Firwat hu mir esou vill där Strukturen, dass mir dowéinsten en eegent Gesetz musse stëmmen?

Bon, mäin Zil ass et elo net, iwwert d'Legitimitéit oder iwwert d'Konsequenze vun gewëssen Aktivitéiten hei ze debattéieren. Mee et geet mer an éischter Linn drëms, wéi mer weiterfueren, wa mir den RCS dann emol ganz grëndlech gebotzt hunn.

Ännere mir verschidde Saachen a probéieren, an Zukunft konsequent ze vermeiden, dass esou „Coquille-viden“ entstinn? An deem Fall kann een de Projet éischter begrëssen. Botze mir allerdéngs nëmmen den RCS a maachen duerno weider wéi bis elo, an deem Fall kann ee skeptesch sinn.

D'Procédure de dissolution administrative sans liquidation gëtt zwar als méi käschtegëschteeg wéi d'Liquidation judiciaire beschriwwen, mee finalement ass se och net gratis. Wa mir also nëmmen den RCS botzen, ouni datt mir gläichzäiteg Mesuren huelen, déi ënnerstëtzen, dass Gesellschaften net einfach als „Coquilles vides“ ronderëmgeeschtere gelooss ginn, soubal hiren eigentlechen Zweck eriwuer ass, da bleiwe mir an enger Situatioun, wou, vereinfacht gesot, d'Allgemengheet hannert dem perséinlechen Interessi vun e puer opdraume muss. Kuerz, mir botzen en RCS, fir Plaz ze maache fir nei ..., fir déi nächst, u sech.

Här President, an deem Kontext stellt sech d'Fro, ob et net interessant wier, an d'Richtung ze goen, datt all Gesellschaft, déi gegrënnt gëtt, en Deel vum Kapital fir hir eege Liquidatioun aplane muss. Dësse Betrag wier natierlech ugepasst un d'Envergure an d'Objektiv vun der Gesellschaft.

Geeschtert eng Gesellschaft, déi reng fir een Zweck gegrënnt gouf, iergendwann eng Kéier, aus wat fir enger Ursaach och ëmmer, einfach ronderëm a verstéisst géint déi besteend Krittären, wat dann zu enger ordonnéierter Liquidatioun féiere kann, da kéint dësse Betrag fir déi noutwendeg Liquidatioun benotzt ginn. D'Iddi ass do, fir d'Gesellschaft vun Ufank u mat an d'Verantwortung ze huelen. Et ass e klengen Ostouss u sech, just e Gedankesspill, fir datt d'Allgemengheet net d'Käschte musse droen.

Well mir awer op eiser Skepsis sëtze bleiwen an déi Fro fir eis am Raum stoe bleiwen, wat elo d'Weiderféiere vun där Praxis vun de „Coquille-viden“ ugeet, si mir éischter skeptesch géint iwwer dësem Gesetz a stëmmen et net mat.

Merci fir d'Nolauschteren.

M. Fernand Etgen, Président | Merci villmools, Madamm Oberweis. An de leschten ageschriwwene Riedner ass den honorabelen Här Marc Goergen.

M. Marc Goergen (Piraten) | Merci, Här President. Awer och merci dem Guy Arendt fir dee gudde

Rapport a virun allem fir déi gutt Leedung vun der Kommissioun an der Souskommissioun, wou virun allem vill Experten zu Wuert komm sinn. Et ass keen einfachen Dossier, an dee groussen Dossier wäert jo eréischt an e puer Méint hei an d'Pleniéere kommen. Mir wäerten och eis Zoustëmmung haut ginn.

Merci.

M. Fernand Etgen, Président | Merci, Här Goergen.

D'Regierung huet d'Wuert, d'Madamm Justizministesch Sam Tanson.

Prise de position du Gouvernement

Mme Sam Tanson, Ministre de la Justice | Jo, merci, Här President. An éier ech nach e bësse méi op de Fong aginn, fir dass ech et net vergiessen: e ganz, ganz grouse Merci un d'Souskommissioun „Faillite“ mat hirem President a Rapporteur, dem Guy Arendt, an natierlech och de Matarbechterinnen a Matarbechter aus dem Justizministère, déi déi Knachenaarbecht un deem Projet de loi à la base, dem Faillitprojet, vun deem deem heite jo ofgetrennt ginn ass, an deem heite Projet iwwert déi lescht Jore geleescht hunn. Et ass wierklech eng ganz, ganz knëffleg Detailaarbecht. Et kéint nach déi europäesch Direktiv mat dobäi, déi mer elo mat verschafft hunn am Faillitentext. An ech weess wierklech Är wäertvoll Zäit ze schätzen, déi Der Woch fir Woch opbruecht hutt, fir hei zesummen ..., déi all matgeschafft hunn. Och dem Léon Gloden, dem Charles Margue, dem Cécile Hemmen, dem Marc Goergen wierklech merci fir ... Wien hunn ech vergiess?

M. Fernand Etgen, Président | De Roy.

Mme Sam Tanson, Ministre de la Justice | Den Här Reding. Ech weess net, ob deem och esou oft dobäi war, mee jo, och dem Här Reding da merci fir déi Zesummenaarbecht.

Zum Fong. Ech muss soen, déi lescht Interventioun huet mech elo e bëssen interpelléiert, well u sech ass dat heiten en Text, deem extreem wichteg ass bei der Bekämpfung vun der Geldwäscherei.

A wann ee gär hätt, dass mer alles maachen, fir dass déi Entitéiten, déi zu Lëtzebuerg existéieren, hei age-droe sinn an eise offizielle Firmeregëster, datt déi esou propper wéi nëmme méiglech sinn, da musse mer och alles maachen, fir keng eidel Entitéiten hei ze hunn, well nämlech och gewosst ass, dass déi kënnen – net müssen, mee kënnen – riskéieren, méi wéi aner, mësbrauch ze ginn, eebe grad zu kriminellen Zwecker.

Natierlech kann een elo driwwer philosophéieren, wiesou mer iwwerhaupt déi Situatioun hunn. Do gëtt et vill Erklärungen. Ech mengen, do hätte mer ganz gutt kënnen am Kader vun der Kommissioun laang driwwer diskutéieren an och Erklärungen dozou ginn. Dat sprengt elo hei meng Riednerzäit. Mee et ass net, well e Constat do ass, dee regrettable ass, dass een näischt soll géint dee Constat maachen, wann ee weess, datt dat heiten en extreem wichtigen Outil ass.

Mir hunn am Moment eng schwéierfällg Liquidatiounsprozedur, verschidde vun de Virriedner hunn dorobber higewisen. Déi kann a verschidde Situatiounen wäertvoll an effikass sinn. Mee fir déi heiten, wou keng Konten deposéiert sinn, wou keng Salariée sinn, wou manifestement keng Aktivitéit ass, ass dee Käschtepunkt, dee geschat gëtt op ëm déi 2.500 Euro pro Liquidatioun, fir just eng Gesellschaft aus der administrativer Welt ze schafen, déi souwiesou a priori keng Aktivitéit huet, en extreem, extreem wichtigen Outil, deem eis wäert hëllefen an der Bekämpfung vun der Geldwäscherei an och an eise

Nationbranding, wann ech et esou ka soen, fir eis als responsabel Finanzplaz ze positionéieren.

An et schreift sech och an ... Et ass jo net just deen heiten Text. Wann Der Iech e bësse mat deene Froen ausernanersetz, da wësst Der, dass et och en aneren, e Projet de loi, gëtt, deen um Instanzenwee ass, wou ech och frou sinn, wa mer den Avis um Staatsrot dozou kréien, deen eng ganz Sanktionsprozedur virgesäit fir ze evitéieren, dass mer iwwerhaupt an déi heite Situatioun kommen. Dat heescht, dass Avertissemente geschwat ginn, wann d'Konten net deposéiert ginn, dass Vermierker gemaach ginn, wann d'Depoten net allegueren esou gemaach gi sinn, wéi se hätte solle gemaach ginn, dass dann och Strofe gesprach ginn, wann dat net gemaach gëtt. An um Enn vun der Chaîne steet dann deen heite Projet, deen eeben déi Dissolution administrative virgesäit, dat alles am Sënn vun enger propperer, responsabeler Finanzplaz Lëtzebuerg, esou wéi mer se gären hätten.

Fir de Rescht, mengen ech, hunn all déi honorabel Deputéiert ... ganz am Detail si se agaangen op déi verschidden Dispositiounen. An ech soen Iech Merci fir, éischters, d'Zesummenaarbecht an dann och, fir déi, déi se ginn, d'Zoustëmmung.

A just vläicht nach eppes, wat mer awer och um Häerz läit, well dat och elo ... – ech hat dat och schonn d'lescht Woch hei héieren –, zu der sougenannter „Lenteur“ vun eise Geriichter: Mir hu keng allgemeng „Lenteur“ vun eise Geriichter, dofir brauch ee just déi international Rapporten ze liesen. Déi gëtt et zu Lëtzebuerg net. Mir hunn extreem vill Aarbecht op de Geriichter.

Mir hu verschidde Geriichter, wou mer vläicht e bëssen ënnert der Moyenne leien. Dat ass virun allem um Verwaltungsgeriicht. Dat kënnt awer duerch déi ganz vill Kompetenzen, déi se hei an deenen ënnerschiddleche Gesetzer ëmmer erëm bäikréien. Mee am europäeschen Duerchschnitt kann een eis keng „Lenteur“ nowiesen. Natierlech muss mer alles maachen, fir datt se hir Aarbecht kënnen esou gutt wéi méiglech an ënnert deene beschte Konditiounen maachen. Dat hu mer iwwert déi lescht Jore scho gemaach. Et sinn hei och nach eng Rëtsch Gesetzesprojeten um Instanzenwee, fir dat nach besser ze maachen. Ech denken notament um de Referendairestext oder um aner prozedural Amelioratiounen, déi mer gemaach hunn. Mee ech wëll net eise Geriichter eng generaliséiert „Lenteur“ hei ënnerstallt kréien, well ech mengen, dass dat net justifiéiert ass.

Merci.

Plusieurs voix | Très bien!

M. Fernand Etgen, Président | Merci der Madamm Justizministesch Sam Tanson. D'Diskussioun ass elo ofgeschloss.

11. 8027 – Projet de loi modifiant la loi modifiée du 6 juin 2019 relative à la gestion, à l'accès, à l'utilisation de l'infrastructure ferroviaire et à la régulation du marché ferroviaire (suite)

Dispense du second vote constitutionnel

Beim Vott vun deem Projet virdrun, dem Projet de loi 8027, hat ech vergiess, d'Dispens vum zweete Vote constitutionnel ze froen.

Une voix | Eieiei!

M. Fernand Etgen, Président | Duerfir froen ech d'Chamber: Freet d'Chamber hei d'Dispens vum zweete Vote constitutionnel?

(Assentiment)

Dann ass dat esou decidéiert.

12. 6539B – Projet de loi portant création de la procédure de dissolution administrative sans liquidation et modifiant :

1° le Code de commerce ;

2° le Nouveau Code de procédure civile ;

3° la loi modifiée du 19 décembre 2002 concernant le registre de commerce et des sociétés ainsi que la comptabilité et les comptes annuels des entreprises ;

4° la loi modifiée du 19 décembre 2008 ayant pour objet la coopération interadministrative et judiciaire et le renforcement des moyens de l'Administration des contributions directes, de l'Administration de l'enregistrement et des domaines et de l'Administration des douanes et accises et portant modification de

– la loi modifiée du 12 février 1979 concernant la taxe sur la valeur ajoutée ;

– la loi générale des impôts (« Abgabenordnung ») ;

– la loi modifiée du 17 avril 1964 portant réorganisation de l'Administration des contributions directes ;

– la loi modifiée du 20 mars 1970 portant réorganisation de l'Administration de l'enregistrement et des domaines ;

– la loi modifiée du 27 novembre 1933 concernant le recouvrement des contributions directes et des cotisations d'assurance sociale ;

5° la loi modifiée du 25 mars 2020 instituant un système électronique central de recherche de données concernant des comptes de paiement et des comptes bancaires identifiés par un numéro IBAN et des coffres-forts (suite)

Mir kommen elo zur Ofstëmmung iwwert de Projet de loi 6539B. Den Text steet am Document parlementaire 6539B⁹.

Vote sur l'ensemble du projet de loi 6539B et dispense du second vote constitutionnel

D'Ofstëmmen fänkt un. Da maache mer elo de Vote par procuration. De Vott ass ofgeschloss.

Dëse Projet de loi ass mat 58 Jo-Stëmmen bei 2 Nee-Stëmmen ugeholl.

Ont voté oui : Mmes Diane Adehm, Nancy Arendt épouse Kemp, MM. Emile Eicher, Félix Eischen, Paul Galles, Léon Gloden, Jean-Marie Halsdorf, Mme Martine Hansen, MM. Max Hengel, Aly Kaes, Marc Lies, Mme Elisabeth Margue, M. Georges Mischo, Mme Octavie Modert, MM. Laurent Mosar, Gilles Roth, Jean-Paul Schaaf, Marc Spautz, Serge Wilmes (par M. Georges Mischo), Claude Wiseler et Michel Wolter ;

MM. Guy Arendt, André Bauler, Gilles Baum, Mme Simone Beissel (par M. André Bauler), MM. Frank Colabianchi, Fernand Etgen, Gusty Graas, Max Hahn, Mme Carole Hartmann, MM. Pim Knaff, Claude Lamberty et Mme Lydie Polfer ;

Mme Simone Asselborn-Bintz, M. Dan Biancalana, Mmes Tess Burton, Francine Closener, MM. Yves Cruchten, Mars Di Bartolomeo, Mme Cécile Hemmen, M. Dan Kersch, Mme Lydia Mutsch et M. Carlo Weber ;

Mme Semiray Ahmedova, M. François Benoy, Mmes Djuna Bernard, Stéphanie Empain, Chantal Gary, M. Marc Hansen, Mme Josée Lorsché, M. Charles Margue et Mme Jessie Thill ;

MM. Jeff Engelen, Fernand Kartheiser, Fred Keup et Roy Reding ;

MM. Sven Clement (par M. Marc Goergen) et Marc Goergen.

Ont voté non : Mmes Myriam Cecchetti et Nathalie Oberweis.

Freet d'Chamber d'Dispens vum zweete Vote constitutionnel?

(Assentiment)

Et ass also esou decidéiert.

Da géif ech d'Wuert ginn un den honorabelen Här Fernand Kartheiser fir den Depot vun enger Proposition de loi.

M. Fernand Kartheiser (ADR) | Ech géif dat an der ...

M. Fernand Etgen, Président | Duerno dann.

13. Heure d'actualité de la sensibilité politique ADR au sujet de la charte de déontologie pour les structures culturelles

Ma da komme mer fir d'éischt bei de leschte Punkt vum Ordre du jour vun haut: Dat ass déi Aktualitéitsstonn iwwert déi nei Charte de déontologie pour les structures culturelles, déi d'politesch Sensibilitéit ADR ugefrot huet. An d'Wuert huet elo den Här Fernand Kartheiser.

Exposé

M. Fernand Kartheiser (ADR) | Villmools merci, Här President. Dir Dammen an Dir Hären, déi aktuell Verfassung, déi schreift am Artikel 24 e ganz wichtegt Recht vir: „la liberté de manifester ses opinions“ (veuillez lire: „la liberté de manifester ses convictions“), d'Fräiheet vun der Ried, an domat och d'Fräiheet vun der Kultur, well Konscht a Kultur woren ëmmer wichteg Vecteure vun der Meenungsfräiheet, egal wéi si sech ausgedréckt huet, iwwer Literatur, Theater, Molerei, Film, wéi och ëmmer.

An déi Fräiheet gëllt et och ze erhalen! An deem Klima, an deem mir haut dacks liewen, ass dat awer alles anescht ewéi einfach.

Radikal Beweegunge verlaangen och hei am Land, datt Monumenter ofgerappt ginn, d'Stroossen aner Nimm solle kréien, an op verschiddene Plaze gëtt esou Drock och leider noginn. Esou einfach Erfolleger stäerken natierlech nach esou eng Zeen, déi sech mat liichte Succèsen an hirer Methodik bestätegt fillt.

Dëse Summer hate mir an Däitschland Debatten iwwer e Schlager „Layla“ an iwwer „Winnetou“-Bicher, déi de Ravensburger Verlag zréckgezunn huet, béides ënnert dem Zeeche vun enger sougenannter Cancel Culture, enger Culture de l'effacement, wou Saachen da sollen aus dem ëffentleche Raum verdrängt ginn, déi Verschiddener aus ideologesche Grënn net wëllen do gesinn.

Vill Leit wëssen, datt Zensur ënner ville Formen optriede kann. D'Émschreiw vu Bicher gehéiert dozou bis hin zu engem Verbuet oder souguer hirer materieller Zerstäierung, wéi dat nach viru Kuerzem a Kanada geschitt war.

Besonnenesch kriddeleg gëtt et, wa Konscht a Kultur vum Staat finanziell ënnerstëtzt ginn, wat jo u sech eng ganz gutt Saach ass, mee doduerch entsteet natierlech och eng Ofhängegkeet vun der Konschteen vum Staat.

Iwwert déi Ofhängegkeet kënne Verschiddener probéieren, Drock op déi kulturell Kreatioun auszeüben. Sou ass et der Krimi-Serie „Capitani“ gaangen. E